

最新情報 - ウルグアイ - 油濁清掃契約の要件について

こちらは、「[Member Circular No. 19/2014: Update – Uruguay – Oil spill response contract requirements](#)」(2015年2月20日付)の参考用和訳です。

メンバー各位

最近発行した Circular No 18/2014 において、2015年2月20日に新しいウルグアイの Disposición Marítima No. 149 (以下、「同規則」)が施行され、船主は現地の油濁清掃請負業者(OSRO)と契約を締結することが求められることについてお知らせしましたが、本サーキュラーはその関連情報です。

国際 P&I グループは、ウルグアイ沿岸警備隊(Uruguayan Coast Guard)より、OSRO 各社との間である問題が明確化されるまで同規制の施行を延期する旨の通知を受けました。同沿岸警備隊は、OSRO 各社と直に意見交換した上で、同規制の施行日を決定することを予定していますが、施行日は2015年3月15日以降となる見込みです。

同規制の施行日が決定されるまで、ウルグアイへの航行を予定している場合には、現地代理店、加盟クラブまたはそのウルグアイの現地コレスポンデントと連絡を保ち、最新の状況を確認するようにしてください。

この問題について進展がありましたら、情報を入手次第お知らせいたします。

ご質問は、ガードジャパン株式会社 (Email: gardjapan@gard.no) までお問い合わせください。

国際 P&I グループに加盟するすべてのクラブが本件に関して同様の内容のサーキュラーを発行しています。

敬具

GARD AS



Rolf Thore Roppestad
CEO (最高経営責任者)

本情報は日本のメンバー、クライアントおよびその他の利害関係者に対するサービスの一環として、ガードジャパン株式会社により英文から和文に翻訳されております。翻訳の正確性については十分な注意をしておりますが、翻訳された和文は参考上のものであり、すべての点において原文である英文の完全な翻訳であることを証するものではありません。したがって、クラブとの紛争が生じた場合、常に原文である英文の解釈に依拠することとなります。ガードジャパン株式会社は、原文との内容の不一致については、一切責任を負いません。翻訳文についてご不明な点などありましたらガードジャパン株式会社までご連絡ください。